



# 翔鷹

Japanese school of Abu Dhabi School Newsletter

2023  
Sept. 11<sup>th</sup>  
Editor: Principal

## The second term has started

Principal Satoshi Kanda

"Good morning."

At 7:00 a.m., the Emirati students arrived at school as usual, and at 7:40 a.m., the Japanese students got off the school bus one after another.

Our school was filled with the sound of students' voices. We welcomed six transfer students from the elementary and junior high schools from the second term, and two left JSAD at the end of the first term to transfer to school in Japan. Encounters and farewells, 'once-in-a-lifetime encounters,' are one of the unique features of a Japanese school.

The school has its original 'Welcome Song' and 'Goodbye Song'. All the students sing the 'Encounter Song' to welcome the new students and the 'Farewell Song' to send those who leave our school.

### ♪ Welcome song (deai no uta) ♪

Hikari kagayaku hosi wo koe kitai to fuan wo mune ni hime  
yo-koso Abu Dhabi nihonjin gakko e  
tomo ni asobi tomo ni manabi minna de tanoshiku ayunde ikou  
umi to sabaku to taiyo to yasashisa afureru Yujin to  
yo-koso Abu Dhabi nihonjin gakko e  
tomono ni hagemi tomoni warai minna de nakayoku te wo tori aou



### ♪ Goodbye song (owakare no uta) ♪

sora ippai hibiku Quran miti bata no bougainvillia  
kyo Abu Dhabi tomo owakare kazu kazu no omoide wo mune ni  
wasurenaide sabaku no kuni wo  
wasurenaide Abu Dhani nihonjin gakko wo  
yakeru yo-na makkana taiyo dokomade tsuzukuka hiroi sabaku  
kyo minna tomo owakare kazukazu no omoide wo mune ni  
wasurenaide sabaku no kuni wo wasurenaide Abu Dhani nihonjin gakko wo



## Mr. Farag was conferred the Order of the Rising Sun, Silver Rays

Mr. Farag was bestowed the Order of the Rising Sun, Silver Rays in the Spring 2023 for his contribution to promoting educational and cultural exchanges between Japan and the UAE. As the manager in charge of external relations, he has been active in various projects such as exchanges

programs with local school and school trips. He is also an indispensable member of Japanese school in Abu Dhabi as a teacher of Arabic and a counselor for Emirati parents. After the opening ceremony for the second term, the principal introduced the award and all the students celebrated with Mr. Farag.



		September
1	F	
2	Sa	
3	Su	
4	M	Sports class (soccer)
5	Tu	
6	We	Disaster preventive and safety guidance
7	Th	
8	F	
9	Sa	
10	Su	
11	M	Sports class
12	Tu	Lecture on mangroves Sports class
13	We	Student committee Sports class
14	Th	
15	F	
16	Sa	
17	Su	
18	M	
19	Tu	
20	We	
21	Th	
22	F	Summer festival
23	Sa	
24	Su	
25	M	Sports class
26	Tu	Sports class
27	We	Sports class
28	Th	
29	F	The prophet's birthday
30	Sa	

July 7<sup>th</sup>

## The Hyakunin-Isshu Tournament

“Hai”( Shouting when taking a card)

The heated competition continues.

The annual Hyakunin-Isshu (traditional Japanese playing cards) tournament was held. Before the day of the competition, each class chose a representative. At the competition, the entire elementary and junior high school gathered in the gymnasium to cheer on their class representatives. They played against each other across grade levels. This year's winner was the G6 representative.



August 31<sup>st</sup>

## Lecture of Falconry

We were introduced by INPEX/JODCO and invited Ms. Noriko Otsuka who is 18th generation head of the Suwa's falconry master, to give a lecture for the junior high school students.

Falconry is said to have originated in Central Asia and has been practiced since around the 8th century BC. In Japan, there are records of falconry being practiced from around the 4th century. After that, it was favored by Shogun and was actively practiced during the Muromachi-era, Sengoku-era, and Edo-era.

It was also conveyed to Arabian countries as hunting. Nowadays, falconry is practiced as a sport in the UAE. Some of the students who listened to the lecture had experienced falconry, and it seems that falconry is a familiar culture in the UAE, even more so than in Japan. While Japan uses hawks, the UAE and other Arab countries use falcons. In 2010, 11 countries including the UAE applied to have falconry recognized as an "intangible cultural heritage" by UNESCO.

The ancient Japanese culture of falconry is deeply connected to the culture of the UAE, and cultural exchange and awareness-raising activities are being conducted between the two countries to pass on this culture.

Next week, the environmental education lecture will be held through mangrove planting.



Events in October	
5 <sup>th</sup> 6 <sup>th</sup> Mid-term exam 8 <sup>th</sup> Eiken	9 <sup>th</sup> 10 <sup>th</sup> 11 <sup>th</sup> Sports class 13 <sup>th</sup> Student committee 23 <sup>rd</sup> 24 <sup>th</sup> 25 <sup>th</sup> Sports class

-Homepage link-

[Homepage JapaneseSchoolofAbuDhabi \(jsaduae.com\)](http://jsaduae.com)